



Cultura e tradizione
nell'area vacanze Merano e dintorni

www.meranodintorni.com/it/cultura

Merano e dintorni
Un'area vacanze dell'Alto Adige/Südtirol

Archeologia da toccare con mano

Attraverso diverse attività come il tiro con l'arco o la tessitura, il museo archeoParc, a due passi dal luogo di ritrovamento di Otzi, consente di scoprire le condizioni di vita dell'Uomo venuto dal ghiaccio.

>> **CONTATTO**
archeoParc Val Senales
Madonna 163 - Val Senales
Tel.: 0473 676 020 - www.archeoparc.it

La mummia dell'Uomo venuto dal ghiaccio è conservata presso il Museo Archeologico dell'Alto Adige di Bolzano, che ne mostra l'equipaggiamento neolitico e rivela come viveva 5.300 anni fa.

>> **CONTATTO**
Museo Archeologico dell'Alto Adige
Via Museo 43 - Bolzano
Tel.: 0471 320 100 - www.archaeologiemuseum.it



Frutticoltura e viticoltura



Il Museo di Frutticoltura Sudtirolese documenta la storia dell'agricoltura della Val d'Adige, dagli inizi della coltivazione della terra e dell'allevamento del bestiame, fino alle moderne coltivazioni di frutta.

>> **CONTATTO**
Museo di Frutticoltura Sudtirolese
Via Brandis 4 - Lana
Tel.: 0473 564 387
www.obstbaumuseum.it

Nel Museo del vino di Rametz sono esposti gli attrezzi di lavoro storici della viticoltura e gli utensili usati per la coltivazione del grano, un'attività che in Val Venosta vanta una lunga tradizione.

>> **CONTATTO**
Museo del vino di Rametz
Via Labers 4 - Merano
Tel.: 0473 211 011
www.rametz.com

È gradito smarrirsi...

Dall'estate 2006 la tenuta gotica Kränzel di Cermes, costruita 650 anni fa, ospita un giardino labirinto, un'opera d'arte in cui si fondono diverse componenti come il labirinto stesso, il giardino, il vino e l'arte. Terrazze e specchi d'acqua, giardini e vigneti, cipressi del sud e larici di montagna caratterizzano il paesaggio. Il percorso conduce, infine, in un labirinto a spirale fatto di lastre di pietra, accanto a numerosi progetti artistici e attraverso un labirinto formato da dieci diverse varietà di vitigni.

>> **CONTATTO**
Giardino labirinto Tenuta Kränzel
Via Palade 1 - Cermes
Tel.: 0473 564 549
www.labyrinth.bz



La storia della dattilografia

Il Museo della Macchina da Scrivere di Parcines permette di seguire l'evoluzione della macchina da scrivere fino all'era del computer. Il museo della tecnica è ospitato in una moderna costruzione; innovative tecnologie di esposizione e di comunicazione rendono la visita estremamente interessante. Su quattro piani vengono presentati 1.300 oggetti unici e preziosi, tra i quali compare anche il primo modello di macchina da scrivere, creato nel 1864, da Peter Mitterhofer, proprio a Parcines.

>> **CONTATTO**
Museo delle Macchine da Scrivere "Peter Mitterhofer"
Piazza della Chiesa 10 - Parcines
Tel.: 0473 967 581
www.typewritermuseum.com



Arte moderna tra mura antiche



Nello storico edificio, situato sotto i portici, della galleria Merano arte sono esposti lavori d'arte moderna e contemporanea. Su tre piani trovano spazio opere di architettura, letteratura, musica e nuovi media.

>> **CONTATTO**
Merano arte
Portici 163 - Merano
Tel.: 0473 212 643
www.kunstmeranoarte.org

Mediante installazioni e collage l'artista meranese Matthias Schönweger ha trasformato il bunker Tel, uno dei 350 bunker del Vallo Alpino di Mussolini, in una straordinaria opera d'arte.

>> **CONTATTO**
Bunker Tel - Visite su prenotazione
Parcines
Tel.: 0473 236 077

La culla dei signori del Tirolo

Oggi in due manieri, ricchi di storia, ospitano due musei: Castel Tirolo e Brunnenburg (Castel Fontana). A Castel Tirolo, residenza avita dei conti del Tirolo che ha dato il nome alla regione, sorge il Museo storico-culturale della Provincia di Bolzano. Nella possente roccaforte sovrastante la conca di Merano è possibile ammirare anche affreschi risalenti al XIII secolo. L'inconfondibile Brunnenburg, situato tra il paese di Tirolo e l'omonimo castello, è sede del Museo agricolo e fa da scenografia a concerti e letture.

>> **CONTATTO**
Museo storico-culturale della Provincia di Bolzano Castel Tirolo
Via del Castello 24 - Tirolo
Tel.: 0473 220 221
www.schlossstirolo.it

Museo agricolo di Brunnenburg (Castel Fontana)
Via del Castello 17 - Tirolo
Tel.: 0473 923 533
www.brunnenburg.net



Le meraviglie del trekking



Il percorso dei masi in Val d'Ultimo, oltre ad essere una camminata piacevole per gli amanti della natura, espone la tradizione architettonica della valle. Durante il tragitto ad anello, di circa 3,5 ore, si passa dai masi, che offrono una cucina semplice e genuina, ai larici secolari (quasi 1.000 anni).

In circa due ore e mezza il sentiero storico culturale di Parcines conduce accanto a luoghi preistorici consacrati al culto, un'enigmatica cappella, una leggendaria grotta e delle misteriose lastre di pietra.

Il percorso circolare del Sentiero del castagno di Foiana si estende per 2 km attraverso pittoreschi boschi di castagni. Dieci info point forniscono informazioni interessanti sul castagno.

>> **CONTATTO**
Consorzio turistico Meraner Land
Via Palade 95 - Merano
Tel.: 0473 200 443
www.meranodintorni.com/it/escursioni

Cultura contadina

Originali masi contadini di legno con tetti in scandole, circondati da variegati orti di erbe aromatiche e verdura. La cultura tradizionale contadina delle valli nei dintorni di Merano è viva ancora oggi; il patrimonio contadino viene conservato grazie a enti come il Museo della Val d'Ultimo di S. Nicolò o il Museo di Frutticoltura Sudtirolese nella residenza Larchgut.

>> in campagna

Testimoni guerrieri del tempo

Nella casa natale di Andreas Hofer è stato allestito un Museo che illustra la vita del patriota tirolese entrato nella storia per aver contrastato le truppe d'occupazione napoleoniche. La parte dedicata al folciore consente di gettare uno sguardo nella vita contadina di un tempo.

>> **CONTATTO**
Museo Passiria
Via Passiria 72 - San Leonardo in Passiria
Tel.: 0473 659 086 - www.museum.passeier.it

Il centro per i visitatori del Bunker Mooseum di Moso in Passiria, un monumento in memoria ai tempi difficili che furono, offre informazioni sulla storia e sul futuro della valle.

>> **CONTATTO**
Bunker Mooseum
Val Passiria
Tel.: 0473 643 532 - www.bunker-mooseum.it



Stile liberty

Ancora oggi, passeggiate mondane, ville eleganti e facciate sontuose di ex Grand Hotel sono testimoni dell'età aurea di Merano, la belle époque. Letterati come Franz Kafka, Rainer Maria Rilke e Stefan Zweig amarono il fascino e il clima mite della città e vi lasciarono tracce ancor oggi riconoscibili.

>> in città

Sulle tracce dell'imperatrice

Oggi Castel Trauttmansdorff, un tempo residenza invernale dell'imperatrice austriaca Sissi, ospita il Touriseum, il museo interattivo che consente di avvicinarsi in modo divertente alla storia bisecolare del turismo alpino.

>> **CONTATTO**
Touriseum
Via S. Valentino 51a - Merano
Tel.: 0473 270 172 - www.touriseum.it

Nel museo K. u. k. Bad Egart di Parcines sono esposte diverse collezioni di piccoli oggetti d'arte risalenti alla monarchia asburgica, pezzi d'esposizione e oggetti curiosi, appartenenti alla storia popolare sudtirolese.

>> **CONTATTO**
Museo K. u. k. Bad Egart
Via stazione 17 - Tel./Parcines
Tel.: 0473 967 342 - onkeltaa@dnnet.it



Il teatro delle favole

I paesi di Tesimo e Prissiano sorgono su un pittoresco altipiano, tra boschi di castagni, frutteti e vigneti. La ricca eredità architettonica delle due località deve le sue origini proprio alla posizione elevata: quassù le roccaforti medievali erano ben protette e allo stesso tempo consentivano un ottimo punto di osservazione. Così, oggi, oltre ai masi storici e ai vicoli stretti, sono soprattutto tre sfarzose costruzioni a caratterizzare l'immagine paesana: Castel Valle, Castel Wehrburg e Castel Katzenzungen, ai cui piedi prospera la vite più grande e antica d'Europa.

>> **CONTATTO**
Associazione turistica Tesimo/Prissiano
Via Bäckhaus 54 - Tesimo/Prissiano
Tel.: 0473 920 822
www.tisensprassiano.com



Dalle azalee ai cipressi

Nel 2005 i Giardini di Castel Trauttmansdorff a Merano sono stati eletti giardini più belli d'Italia. In 80 ambienti botanici, sul pendio assolato sotto Castel Trauttmansdorff, prosperano piante provenienti da tutto il mondo: cactus messicani accanto a piante da tè asiatiche, fiori di loto indiani accanto a lavanda francese, alberi di fico mediterranei accanto a viti altoatesine. Undici padiglioni, realizzati da diversi artisti, sono stati dedicati a temi naturalistici; nella grotta uno show multimediale informa sulla crescita delle piante e nel punto più elevato dei giardini la piattaforma panoramica, realizzata da Matteo Thun, offre una vista spettacolare.

>> **CONTATTO**
Giardini di Castel Trauttmansdorff
Via S. Valentino 51a - Merano
Tel.: 0473 235 730
www.trauttmansdorff.it



Viaggio storico nel Meranese

Il Castello Princesco, situato nel centro storico di Merano, fu costruito nel tardo Medioevo per fungere da residenza cittadina dell'arciduca Sigismondo. Oggi il romantico castello è accessibile al pubblico. Il Museo Civico di Merano presenta oggetti d'arte risalenti al periodo compreso tra il Medioevo e il XX secolo; tra questi spiccano pregiate sculture gotiche e dipinti barocchi. Attraverso innumerevoli pezzi da collezione, il Museo della donna, situato sotto i portici, documenta 200 anni di storia femminile.

>> **CONTATTO**
Castello principesco
Via Galilei - Merano - Tel.: 0473 250 329
Museo Civico di Merano nell' "Aquila Rossa"
Via delle Corse 42/a - Merano - Tel.: 0473 236 015
Museo della donna Evelyn Ortner
Portici 68 - Merano - Tel.: 0473 231 216
www.museia.org



La miniera di Monteneve



Monteneve, la miniera dalla posizione più elevata d'Europa (2.000 - 2.500 s.l.m.), testimonia 800 anni di storia mineraria. L'estrazione di piombo e zinco fu sospesa nel 1967 e oggi le gallerie offrono ai visitatori interessati l'occasione di scoprire da vicino il mondo minerario. Le visite guidate consentono di accedere a una piccola parte delle gallerie e dei pozzi che, in complesso, si estendono per 130 km; lo show-room e il sentiero didattico, arricchito da punti informativi e tavole espositive, illustrano la vita quotidiana dei 1.000 minatori d'allora.

>> **CONTATTO**
Rifugio Monteneve (da giugno a ottobre)
Corvara 42/43 - Moso in Passiria
Tel.: 0473 647 045
www.schneeberg.org

In visita dal castellano

Castel Scena è uno dei castelli più importanti dell'Alto Adige. La possente costruzione, situata nel centro di Scena, è stata edificata attorno al 1350 su incarico di Margarethe Maultasch e ancora oggi è abitata dalla famiglia dei conti di Merano. Il castello privato, arredato con suppellettili originali, è accessibile al pubblico e custodisce la straordinaria collezione dell'arciduca Johann: accanto all'ampia collezione privata di Andreas Hofer. La raccolta di armi vanta pezzi d'esposizione storici risalenti al periodo medievale, armi da fuoco del XVII secolo e cannoni francesi.

>> **CONTATTO**
Castel Scena
Via Castello 14 - Scena
Tel.: 0473 945 630
www.schloss-schenna.com



Le montagne sacre di Reinhold Messner

In cinque musei il cosmopolita altoatesino Reinhold Messner affronta il tema dell'incontro tra l'uomo e la montagna. Ogni MMM (Messner Mountain Museum) è dedicato a un particolare tema. Il suo castello privato Juval, presso Naturno, illustra la dimensione religiosa delle montagne. La collezione "Il mito della montagna" raccoglie, oltre a una galleria con le montagne più sacre al mondo, la straordinaria collezione Tibetika, un'impressionante raccolta di maschere e oggetti culturali provenienti dall'Africa, dall'India e dal Nepal.

>> **CONTATTO**
Messner Mountain Museum
Tel.: 0471 631 264
www.messner-mountain-museum.it



Nelle case del Signore



L'area vacanze Merano e dintorni è ricchissima di costruzioni sacre: dalle minuscole cappelle di montagna ai moderni luoghi di preghiera. Con la sua pittura murale medievale, la chiesa di San Procolo presso Naturno è uno dei tesori artistici più significativi dell'Alto Adige. La romantica chiesetta di S. Caterina ad Avelengo è situata in un punto con una vista mozzafiato su Merano ed è simbolo del paese. All'interno si trovano affreschi ben conservati del XIV secolo. La chiesetta di San Felice di Marlungo è un luogo santo: all'acqua della chiesa, meta di pellegrinaggio, sono attribuite virtù terapeutiche. Dal punto di vista architettonico la chiesa parrocchiale di Lagundo, dal forte linguaggio simbolico, è una delle più moderne di tutto l'arco alpino.

>> **CONTATTO**
Consorzio turistico Meraner Land
Via Palade 95 - Merano
Tel.: 0473 200 443
www.meranodintorni.com

di contrasti
sinonimo
e dintorni:
Merano <<

Eventi culturali

Merano, con i suoi dintorni, è un grande palcoscenico per rappresentazioni culturali. Nel corso di tutto l'anno vengono proposte eccellenti manifestazioni di generi diversi: dalla comedy al classico, dal jazz alla lirica.

L'estate tiene in serbo un programma culturale particolarmente fitto con numerose rappresentazioni all'aperto. La vivace scena culturale e artistica di Merano e dintorni riesce di continuo ad attirare star internazionali per apparizioni dal vivo.

Informazioni sui programmi attuali e sugli eventi principali sono disponibili presso l'ufficio turistico della propria località di vacanza e online: www.meranodintorni.com

Asfaltart

In giugno numerosi artisti di strada internazionali incantano la zona pedonale del centro storico di Merano: trampolieri e pantomimi, giocolieri e artisti su una ruota, musicisti, acrobati sputa fuoco e burattinai sono i protagonisti del festival degli artisti di strada "Asfaltart".

>> INFORMAZIONI
Asfaltart – Associazione artistica Kallmünz
Piazza della Rena 12 - Merano
Tel.: 0473 237 920
www.asfaltart.it

Il Teatro Puccini

Il Teatro Puccini, con le sue linee e le sue figure decorative, all'esterno e all'interno dell'edificio, non caratterizza solo l'omonima piazza ma è anche uno dei gioielli architettonici della conca di Merano. Il Teatro Civico possiede un ricco assortimento di costumi, oltre 800, che risalgono al periodo del suo massimo splendore, dagli inizi del secolo agli anni Venti.

>> INFORMAZIONI
Teatro Puccini
Piazza del Teatro 2 - Merano
Tel.: 0473 238 149
Prevendita biglietti, Tel.: 0473 233 422
www.kurhaus.it

Le serate ai Giardini di Castel Trauttmansdorff

"Il mondo in un giardino": in estate, in occasione delle "Serate ai Giardini", il tema dei Giardini botanici di Castel Trauttmansdorff viene tradotto in musica. Per cinque serate, tra luglio e agosto, nel suggestivo teatro all'aperto del laghetto delle ninfee, risuona musica da tutto il mondo. Dai toni provenienti dalla Mongolia al folclore colombiano, fino all'Yiddish Surf Rock; ogni anno al World-Music-Festival di Trauttmansdorff, diventato uno dei più importanti dell'Italia settentrionale, partecipano gruppi musicali di altissimo livello.

>> INFORMAZIONI
Giardini di Castel Trauttmansdorff
Via S. Valentino 51a - Merano
Tel.: 0473 235 730
www.trauttmansdorff.it



La transumanza delle pecore in Val Senales

Un rituale annuale ricco di tradizione: in giugno, da secoli, 3.500 pecore si spostano dalla Val Senales alle malghe. Durante la transumanza pecore, pastori e cani sono costretti ad attraversare numerosi campi coperti di neve e ghiaccio. La faticosa marcia si protrae per due giorni, fino a 3.000 metri d'altitudine. Quando in settembre le pecore tornano in Val Senales, percorrendo lo stesso tragitto, gli animali, i pastori e i mandriani vengono accolti con una grande festa. A Plan e in Val d'Ultimo, in occasione della transumanza alle malghe, le mucche vengono ornate con splendidi fiori intrecciati e all'arrivo in valle gli animali e i pastori vengono accolti festosamente.

>> INFORMAZIONI
Consorzio turistico Meraner Land
Via Palade 95 - Merano
Tel.: 0473 200 443
www.meranodintorni.com



Mobilità in Alto Adige

I mezzi di trasporto pubblico in Alto Adige
Fanno parte dei mezzi di trasporto pubblico del sistema di trasporto integrato dell'Alto Adige gli autobus SAD e SASA, tutti gli autobus urbani, i vagoni Trenitalia (tra il Brennero e Trento), la Ferrovia della Val Venosta, la Ferrovia del Renon, la Funicolare della Mendola e la Funivia del Renon. Per servirsi del sistema di trasporto integrato (autobus, ferrovia, funivia e autobus urbani) è sufficiente possedere una MobilCard o una scheda prepagata da 5, 10 o 25 euro da validare in stazione o in autobus. Se si conservano i biglietti di corsa singola si ha diritto a uno sconto sul ritorno.

>> INFORMAZIONI E ORARI
www.sil.bz.it o www.sasabz.it
Info mobilità: 840 000 471 (dal'Italia)

MobilCard
Le tre varianti della MobilCard consentono di spostarsi comodamente nell'area vacanze Merano e dintorni. Con la MobilCard Alto Adige è possibile utilizzare per 3 o 7 giorni tutti i mezzi di trasporto pubblico del sistema integrato dell'Alto Adige. La MobilCard Ovest consente di utilizzare per 7 giorni i mezzi di trasporto pubblico dell'area compresa tra Passo Resia e Bolzano. La BusCard Merano e dintorni è la variante locale, valida 7 giorni, che collega Merano alle località limitrofe.

>> INFORMAZIONI E VENDITA
presso tutte le associazioni turistiche della regione dell'area vacanze Merano e dintorni
www.meranodintorni.com/it/muoversi-in-alto-adige

COLOPHON
Editore: Merano Marketing (MGM)
Grafica: inQuadro, Bolzano, www.in-quadro.it
Testi: Studio Traduc, Bolzano
Fotografia: Alto Adige Marketing, Frieder Blicke, Giardini di Castel Trauttmansdorff, Messner Mountain Museum, Associazioni turistiche dell'Alto Adige, kunstMeran, Schneeberg, Georg Tappeiner
Stampa: Lanarepro GmbH, Lana
Salvo variazioni

Merano letteraria

Numerose volte nel corso dell'anno a Merano si svolgono alcune passeggiate letterarie che consentono di conoscere la storia della città, così come è stata descritta nei testi di autori che vi hanno vissuto o che l'hanno scelta come teatro d'azione, a partire dal XVIII secolo.

>> INFORMAZIONI
Biblioteca Civica di Merano
Via delle Corse 1 - Merano
Tel.: 0473 236 911 • www.provincia.bz.it/opla/biblioteca

La Mediateca Multilingue di Merano

La Mediateca Multilingue di Merano, la prima mediateca d'Italia specializzata in lingue, offre una ricca selezione di materiale multimediale che consente di apprendere autonomamente oltre 16 lingue.

>> INFORMAZIONI
Mediateca Multilingue di Merano
Piazza della Rena 10 - 39012 Merano
Tel.: 0473 252 264



Serate a Castel Tirolo

Le splendide Serate di Castel Tirolo sono una delle manifestazioni estive più amate dell'Alto Adige. Nella suggestiva scenografia di Castel Tirolo, prestigiosi ensemble italiani e stranieri eseguono opere musicali medievali, rinascimentali e del primo barocco, di autori nazionali e non. Durante la pausa vengono servite prelibatezze della cucina medievale, preparate in base alle ricette originali. Per concludere le Serate in modo romantico il percorso di ritorno alla piazza di Scena è illuminato da fiaccole.

>> INFORMAZIONI
Associazione Turistica Tirolo
Via Principale 31 - Tirolo
Tel.: 0473 923 314
www.meranofestival.com/soireen.php?lang=it

LanaLive

In maggio il festival culturale "LanaLive" presenta un vario programma di musica, arte, letteratura, teatro e cabaret.

>> INFORMAZIONI
LanaLive - SüdtirolKultur
Via Andreas Hofer 30 - Lana
Tel.: 0473 564 874
www.lanalive.it

Sonora a Merano

La serie di concerti Sonora offre un palcoscenico sia per la musica contemporanea, che per quella classica; ogni anno vengono organizzati nove concerti.

>> INFORMAZIONI
Associazione Conductus
Portici 246 - Merano
Tel.: 0473 234 141
www.conductus.it

Primavera culturale a Tirolo

Da aprile a giugno il programma della Primavera culturale di Tirolo prevede spettacoli di cabaret, concerti, letture e degustazioni enologiche.

>> INFORMAZIONI
Associazione turistica Tirolo
Via Principale 31 - Tirolo
Tel.: 0473 923 314
www.dorf-tirol.it

Südtirol Classic Festival – Settimane Musicali Meranesi

Le Settimane Musicali Meranesi rappresentano uno dei festival di musica classica più significativi d'Europa. La manifestazione, che si svolge a fine estate con un programma esclusivo e prestigioso ensemble, è diventata un punto di incontro internazionale per gli amanti della musica classica. Oltre alla musica da camera, il festival si concentra soprattutto su quella sinfonica.

>> INFORMAZIONI
Südtirol Classic Festival - Settimane Musicali Meranesi
Corso Libertà 45 - Merano
Tel.: 0473 212 520
www.meranofestival.com

MeranoJazz

Al festival MeranoJazz si esibiscono artisti internazionali, appartenenti sia al jazz tradizionale che a tendenze jazz innovative.

>> INFORMAZIONI
MeranoJazz - Associazione culturale Muspilli
Via Karl Wolf 24 - Merano
Tel.: 0473 443 708 • www.meranojazz.it

Alto Adige Jazz Festival

Il rinomato Alto Adige Jazz Festival organizza numerosi concerti di artisti di primo livello, in location sempre diverse.

>> INFORMAZIONI
Alto Adige Jazz Festival
Portici 46 - Bolzano
Tel.: 0471 052 188
www.suedtiroljazzfestival.com

